

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 21. listopadu 2011 — Tarragona Power S. L. v. Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. a Endesa, S.A.

(Věc C-580/11)

(2012/C 39/17)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastníci původního řízení

Navrhovatelka: Tarragona Power S.L.

Další účastníci řízení: Gas Natural SDG, S.A., Administración del Estado, Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. a Endesa, S.A.

Předběžné otázky

Může být článek 10 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES⁽¹⁾ ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES, vykládán v tom smyslu, že nebrání uplatnění takových vnitrostátních právních předpisů, jako jsou právní předpisy, přezkoumávané v tomto řízení, jejichž cílem a dopadem je snížení odměny za výrobu elektřiny o částku odpovídající hodnotě povolenek na emise, které byly v příslušném období bezplatně přiděleny?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 275, s. 32; Zvl. vyd. 15/07, s. 631.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 25. listopadu 2011 — Gas Natural SDG, SA, Bizcaia Energia, SL v. Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. a Iberdrola, S.A.

(Věc C-591/11)

(2012/C 39/18)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo

Účastníci původního řízení

Navrhovatelky: Gas Natural SDG a SA, Bizcaia Energia, S.L.

Další účastníci řízení: Administración del Estado, Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. a Iberdrola, S.A.

Předběžná otázka

1) Může být článek 10 směrnice Evropského parlamentu a Rady 2003/87/ES⁽¹⁾ ze dne 13. října 2003 o vytvoření systému pro obchodování s povolenkami na emise

skleníkových plynů ve Společenství a o změně směrnice Rady 96/61/ES, vykládán v tom smyslu, že nebrání uplatnění takových vnitrostátních právních předpisů, jako jsou právní předpisy, přezkoumávané v tomto řízení, jejichž cílem a dopadem je snížení odměny za výrobu elektřiny o částku odpovídající hodnotě povolenek na emise, které byly v příslušném období bezplatně přiděleny?

⁽¹⁾ Úř. věst. L 275, s. 32; Zvl. vyd. 15/07, s. 631.

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Juridiction de Proximité de Chartres (Francie) dne 25. listopadu 2011 — Hervé Fontaine v. Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

(Věc C-603/11)

(2012/C 39/19)

Jednací jazyk: francouzština

Předkládající soud

Juridiction de Proximité de Chartres

Účastníci původního řízení

Žalobce: Hervé Fontaine

Žalovaná: Mutuelle Générale de l'Éducation Nationale

Předběžná otázka

Brání články 101 a 102 Smlouvy o fungování Evropské unie, která byla podepsána v Lisabonu dne 13. prosince 2007 a na francouzském území vstoupila v platnost dne 1. prosince 2009, takovému vnitrostátnímu ustanovení, jako je ustanovení vyplývající z článku L 112-1 francouzského zákona o vzájemném pojištění v rozsahu, v němž jeho výklad zakazuje vzájemným pojišťovnám poskytujícím doplňkové zdravotní pojištění přizpůsobovat jimi poskytovaná plnění v závislosti na podmínkách pro poskytnutí úkonů a služeb, zatímco takový zákaz není uložen jiným podnikům poskytujícím rovněž doplňkové zdravotní pojištění, které se řídí zákonem o pojišťovnictví nebo zákonem o sociálním zabezpečení?

Žádost o rozhodnutí o předběžné otázce podaná Tribunal Supremo (Španělsko) dne 2. prosince 2011 — Bahía de Bizcaia Electricidad, S.L. v. Gas Natural SDG, S.A., Endesa S.A., Hidroeléctrica del Cantábrico, S.A. a Administración del Estado

(Věc C-620/11)

(2012/C 39/20)

Jednací jazyk: španělština

Předkládající soud

Tribunal Supremo